



**UDALEKU IREKIAN
IZENA EMATEKO ORRIA**
SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN EN LAS
COLONIAS DE VERANO

ESKAERA AURKEZTEN DUEN PERTSONA (AMA, AITA, TUTOREA)/PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD (MADRE, PADRE, TUTOR/A)

Izena / Nombre	1. abizena / 1 ^{er} apellido	2. abizena / 2 ^o apellido	NAN-AIZ-IFZ-PAS DNI-NIE-NIF-PAS

JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA / DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN

Kalea / Calle	Zka. Nº	Solai- rua Piso	Eskua Mano	Udalerría/ Municipio	Probintzia / Provincia
P. K./ C.P.	Telefonoak / Telefonos		e-mail		

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación	Adingabearekiko lotura / Vínculo con la persona menor		
<input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Ele bietan / Bilingüe	<input type="checkbox"/> Ama / madre	<input type="checkbox"/> Aita / padre	<input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor o tutora

HAURRA JASOKO DUEN PERTSONA (AMA, AITA, TUTOREA...)/PERSONA ENCARGADA DE RECOGER AL MENOR (MADRE, PADRE, TUTOR/A...)

Izena / Nombre	1. abizena / 1 ^{er} apellido	2. abizena 2 ^o apellido	Adingabearekiko lotura / Vínculo con la persona menor
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros

ADINGABEAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA MENOR

Izena / Nombre	1. abizena / 1 ^{er} apellido	2. abizena / 2 ^o apellido	JAIOTZA DATA FECHA DE NACIMIENTO
Ikasketa Maila / Curso Escolar	Ikastetxea / Colegio		

UDALEKU IREKIAK / COLONIAS ABIERTAS

AUKERATU / SELECCIONAR	<input type="checkbox"/> UDALEKU IREKIAK / COLONIAS ABIERTAS <input type="checkbox"/> HAURTXOKO ZERBITZUA / SERVICIO HAURTXOKO
-------------------------------	---



DATU MEDIKUAK, hala badagokio / DATOS MÉDICOS, si procede

Umeak gaixotasun edo afekzioirik badu? ¿Padece alguna afección o enfermedad?	Adieraz itzazu tratamendua, zainketa berezirik behar al duen, oharrak eta abar Indicar tratamiento, cuidados especiales, notas, etc.	
<input type="checkbox"/> EZ / No <input type="checkbox"/> BAI / Si		
HAURRAREN OSASUN TXARTELAREN KOPIA AURKEZTU BEHAR DA	Igerian ba al daki Sabe nadar	Olaederra kiroldegiko bazkidea da Es socio/a del Polideportivo Olaederra
SE DEBE ENTREGAR COPIA DE LA TARJETA SANITARIA DEL NIÑO / A	<input type="checkbox"/> EZ / No <input type="checkbox"/> BAI / Si	<input type="checkbox"/> EZ / No <input type="checkbox"/> BAI / Si

KUOTA HELBIDERATZEKO BANKU-KONTUA (IBAN + 20 digitu)
CUENTA BANCARIA PARA LA DOMICILIACIÓN DE LA CUOTA (IBAN + 20 dígitos)

Titularra: Titular:											
Kontua Cuenta	IBAN		Entitatea Entidad	Sukurtsala Sucursal	K.Z. D.C.	Kontuaren zenbakia / Número de cuenta					
	E	S									
Data eta Sinadura / Fecha y firma Kontuaren titularrak edo baimendutako pertsonak Titular de la cuenta o persona autorizada											

OHARRA: ADIERAZITAKO KONTU KORRONTEAN BURUTUKO DA ZORDUNKETA.	NOTA: EL COBRO SE REALIZARÁ MEDIANTE CARGO EN LA CUENTA INDICADA.
---	---

BAIMENA / AUTORIZACIÓN		
Bai, antolatzaileei baimena ematen diet jarduera burutu bitartean adin gabeari/ei <u>argazkiak edota bideo grabazioak egin diezazkieten jardueraren publizitate edo informaziorako soilik.</u>	<input type="checkbox"/>	Sí, autorizo a la organización para que pueda <u>realizar fotos y grabaciones de video</u> de la/s personas menor/es de edad durante el desarrollo de dichas actividades para uso exclusivo informativo o publicitario de la activida.
Bai, antolatzaileei baimena ematen diet, premia larria izango balitz, <u>beharrezko erabaki mediku eta kirurgikoak har daitezzen, betiere mediku baten zuzendaritzapean.</u>	<input type="checkbox"/>	Sí, autorizo a la organización para que, en caso de necesidad urgente, <u>se tomen las medidas sanitarias y quirúrgicas necesarias</u> , siempre bajo la dirección de un médico.

Tokia eta eguna / Lugar y fecha	Sinadura / Firma



**UDALEKU IREKIETAN
IZENA EMATEKO ORRIA**
SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN EN LAS
COLONIAS DE VERANO

Datuak Babesteko Oinarriko Informazioa / Información Básica de Protección de Datos.

Arduraduna: Villabonako Udala. **Xedea:** eskatu diguzun zerbitzuak eskaintzea, informazio eskaerak erantzutea eta dokumentuen sarrera eta irteera-erregistroa kudeatzea eta kontrola egitea. **Legitimazioa:** DBEO: 6.1.c) Tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege betebeharrak betetzeko behar den tratamendua. Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16. artikulua, eta Toki Entitateen Antolaketa, Jarduna eta Araubide Juridikoa arautzeko Erregelamendua onesten duen 2568/1986 Errege Dekretuaren 151. artikulua eta hurrengoak. **Hartzaileak:** Legez beharitutako lagapenak. **Eskubideak:** Datuak eskuratu, zuzendu eta ezabatzea, bai eta beste eskubide batzuk ere, informazio gehigarrian azalduta dagoen bezala. **Informazio gehigarria:** Datuen tratamenduari buruzko eta Datuak Babesteko Ordezkaritari buruzko informazio gehigarria Udala webaren egoitza elektronikoa dago eskura www.villabona.eus.

Responsable: Ayuntamiento de Villabona. **Finalidad:** prestarle los servicios que nos ha solicitado, atender sus solicitudes de información y Gestión del registro de entrada y salida de documentos. Legitimación: RGPD: 6.1.c) Tratamiento necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento. Artículos 16 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 151 y ss del Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales. **Destinatarios:** Cesiones obligadas por Ley. **Derechos:** Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional. **Información adicional:** La información adicional y detallada sobre los tratamientos de datos y Delegado de Protección de Datos está disponible en la sede electrónica de la Web municipal www.villabona.eus

